

# Resort

NEWSLETTER

度 假 村 資 訊

13 - 26 / 5 / 2024



ARTYZEN  
GRAND LAPA MACAU  
澳門雅辰酒店

# ACTIVITIES SCHEDULE • 活動時間表

13/5	14/5	15/5	16/5	17/5	18/5	19/5
MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN
Advanced Tai Chi 高級太極班 (Mr. Chau) 7:30am – 8:30am	Hatha Yoga 哈達瑜伽 (Yoga Light) 7:30am – 8:30am	Basic Yoga 基礎瑜伽 (Yoga Light) 7:30am – 8:30am	Slow Vinyasa 慢流瑜伽 (Yoga Light) 7:30am – 8:30am	Morning Vinyasa 早上流瑜伽 (Yoga Light) 7:30am – 8:30am	Advanced Tai Chi 高級太極班 (Mr. Chau) 7:30am – 8:30am	
Advanced Wing Chun 高級詠春 (Mr. Chau) 8:30am – 9:30am	Hip & Shoulder Opening 開髖及開肩瑜伽 (Yoga Light) 9am – 10am	Advanced Tai Chi 高級太極班 (Mr. Chau) 8:30am – 9:30am	Relax & Stretch 放鬆和伸展 (Yoga Light) 9am – 10am	Advanced Tai Chi 高級太極班 (Mr. Chau) 8:30am – 9:30am	Fan Class 扇班 (Mr. Chau) 8:30am – 9am	
Beginners Tai Chi 初級太極班 (Mr. Chau) 9:30am – 10am		Advanced Wing Chun 高級詠春 (Mr. Chau) 9:30am – 10am		Advanced Wing Chun 高級詠春 (Mr. Chau) 9:30am – 10am	Beginners Tai Chi 初級太極班 (Mr. Chau) 9am – 9:30am	
					Basic Yoga 基礎瑜伽 (Yoga Light) 10:15am – 11:15am	
Tabata Training 間歇訓練 (Josephine) 1:15pm – 2:15pm	Tabata Training 間歇訓練 (Josephine) 1:15pm – 2:15pm		Yoga 瑜伽 (Joe Ma) 1:15pm – 2:15pm	Detox Yoga 排毒瑜伽 (Yoga Light) 1:15pm – 2:15pm	Hip & Shoulder Opening 開髖及開肩瑜伽 (Yoga Light) 11:30am – 12:30pm	Basic Yoga 基礎瑜伽 (Yoga Light) 11:30am – 12:30pm
	Basic Yoga 基礎瑜伽 (Yoga Light) 6:30pm – 7:30pm		Detox Yoga 排毒瑜伽 (Yoga Light) 6:30pm – 7:30pm	Aerobics 健康舞班 (Joe Ma) 6:30pm – 7:30pm	Steps & Weights 踏板及啞鈴健身 (Joe Ma) 4:30pm – 5:30pm	
20/5	21/5	22/5	23/5	24/5	25/5	26/5
MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN
Advanced Tai Chi 高級太極班 (Mr. Chau) 7:30am – 8:30am	Hatha Yoga 哈達瑜伽 (Yoga Light) 7:30am – 8:30am	Basic Yoga 基礎瑜伽 (Yoga Light) 7:30am – 8:30am	Slow Vinyasa 慢流瑜伽 (Yoga Light) 7:30am – 8:30am	Morning Vinyasa 早上流瑜伽 (Yoga Light) 7:30am – 8:30am	Advanced Tai Chi 高級太極班 (Mr. Chau) 7:30am – 8:30am	
Advanced Wing Chun 高級詠春 (Mr. Chau) 8:30am – 9:30am	Hip & Shoulder Opening 開髖及開肩瑜伽 (Yoga Light) 9am – 10am	Advanced Tai Chi 高級太極班 (Mr. Chau) 8:30am – 9:30am	Relax & Stretch 放鬆和伸展 (Yoga Light) 9am – 10am	Advanced Tai Chi 高級太極班 (Mr. Chau) 8:30am – 9:30am	Fan Class 扇班 (Mr. Chau) 8:30am – 9am	
Beginners Tai Chi 初級太極班 (Mr. Chau) 9:30am – 10am		Advanced Wing Chun 高級詠春 (Mr. Chau) 9:30am – 10am		Advanced Wing Chun 高級詠春 (Mr. Chau) 9:30am – 10am	Beginners Tai Chi 初級太極班 (Mr. Chau) 9am – 9:30am	
					Basic Yoga 基礎瑜伽 (Yoga Light) 10:15am – 11:15am	
Tabata Training 間歇訓練 (Josephine) 1:15pm – 2:15pm	Tabata Training 間歇訓練 (Josephine) 1:15pm – 2:15pm		Yoga 瑜伽 (Joe Ma) 1:15pm – 2:15pm	Detox Yoga 排毒瑜伽 (Yoga Light) 1:15pm – 2:15pm	Yin Yoga 陰瑜伽 (Yoga Light) 11:30am – 12:30pm	Basic Yoga 基礎瑜伽 (Yoga Light) 11:30am – 12:30pm
Cardio Kick Boxing 拳擊健美班 (Joe Ma) 6:30pm – 7:30pm	Basic Yoga 基礎瑜伽 (Yoga Light) 6:30pm – 7:30pm		Detox Yoga 排毒瑜伽 (Yoga Light) 6:30pm – 7:30pm	Aerobics 健康舞班 (Joe Ma) 6:30pm – 7:30pm	Steps & Weights 踏板及啞鈴健身 (Joe Ma) 4:30pm – 5:30pm	

\* Activities schedule is subject to change without prior notice.  
以上活動如有更改,恕不另行通知。



# Activity Calendar | 活動表

MAY · 五月

MON 星期一	TUE 星期二	WED 星期三	THU 星期四	FRI 星期五	SAT 星期六	SUN 星期日
		<b>1</b> 3pm – 5pm Fan Making 扇子制作	<b>2</b> 3pm – 5pm Flower Pot Decorating 花瓶裝飾	<b>3</b> 3pm – 5pm Jar Decoration 瓶子裝飾	<b>4</b> 10am – 12pm Apron Designing 圍裙設計 3pm – 5pm Pineapple Butter Cake Baking 波蘿牛油 蛋糕烘焙	<b>5</b> 10am – 12pm Wood Crafting 木藝 3pm – 5pm Banana Muffins Baking 香蕉鬆餅烘焙
<b>6</b> Closed 休息	<b>7</b> 3pm – 5pm Basket Painting 籃子塗鴉	<b>8</b> 3pm – 5pm Beads Creating 珠子創作	<b>9</b> 3pm – 5pm Wood Crafting 木藝	<b>10</b> 3pm – 5pm Flower Pot Decorating 花瓶裝飾	<b>11</b> 10am – 12pm Canvas Painting 帆布塗鴉 3pm – 5pm Marble Cake Baking 大理石蛋糕烘焙	<b>12</b> 10am – 12pm Wood Crafting 木藝 3pm – 5pm Bread Pudding Making 麵包布甸製作
<b>13</b> Closed 休息	<b>14</b> 3pm – 5pm Ceramic Painting 陶瓷畫	<b>15</b> 3pm – 5pm Flower Pot Decorating 花瓶裝飾	<b>16</b> 3pm – 5pm CD Crafting CD 裝飾	<b>17</b> 3pm – 5pm T-shirt Painting T 恤畫	<b>18</b> 10am – 12pm Apron Designing 圍裙設計 3pm – 5pm White Chocolate with Pecan Cookies Baking 白朱古力 胡桃曲奇烘焙	<b>19</b> 10am – 12pm Canvas Painting 帆布塗鴉 3pm – 5pm Marble Cake Baking 大理石蛋糕烘焙
<b>20</b> Closed 休息	<b>21</b> 3pm – 5pm Mask Making 面具工藝坊	<b>22</b> 3pm – 5pm Treasure Box Crafting 藏寶箱工藝坊	<b>23</b> 3pm – 5pm Wood Decorating 木材裝飾	<b>24</b> 3pm – 5pm Jar Decoration 瓶子裝飾	<b>25</b> 10am – 12pm Sand Art 沙藝 3pm – 5pm Chocolate Cake Baking 朱古力蛋糕烘焙	<b>26</b> 10am – 12pm CD Crafting CD 裝飾 3pm – 5pm Pineapple Butter Cake Baking 波蘿牛油 蛋糕烘焙
<b>27</b> Closed 休息	<b>28</b> 3pm – 5pm Basket Painting 籃子塗鴉	<b>29</b> 3pm – 5pm Wood Decorating 木材裝飾	<b>30</b> 3pm – 5pm Canvas Bag Painting 帆布包畫	<b>31</b> 3pm – 5pm Fan Making 扇子制作		

Crafts & Games 手工藝及遊玩班  
Cooking Class 廚藝班

MOP澳門幣 160 (per child 每位小童)  
MOP澳門幣 200 (per child 每位小童)

## Terms and Conditions Apply 條款及細則適用

All activities are suitable for children aged 4 – 14 所有活動均適合4 – 14歲小童參與

Advance reservation is required 所有活動需提前預約

A minimum of 4 kids are required for cooking class 廚藝班需至少4名小童方可開班

All activities are subject to change without prior notice 所有活動如有更改,恕不另行通知

All prices are subject to 5% government tax (when applicable) 以上價目需另加5%政府旅遊稅(如適用)

T +853 8793 4820

Kids Co.

for

MOM

尊寵 · 獻愛

with LOVE



CAFÉ BELA VISTA  
蒼景閣餐廳



### Mother's Day Lunch Buffet 母親節自助午餐

12 / 5

Highlights of fresh oysters, Boston lobster, kid's delight corner, desserts and free flow of sparkling wine, beer, fruit punch and more

精選新鮮生蠔、波士頓龍蝦、小童美食專區、甜品及無限暢飲汽泡酒、啤酒及水果賓治等

MOP 澳門幣 **458+** (per adult 每位成人) | MOP 澳門幣 **228+** (per child 每位小童)

Book before May 5 to enjoy 20% Early Bird discount 於5月5日前預訂即享 8 折早鳥優惠

KAM LAI HEEN  
金麗軒中餐廳



### Mother's Day Set Menu 母親節珍味饗宴套餐

8 - 12 / 5

8-course set menu made with premium and healthy ingredients

以珍稀養生食材呈獻 8 道菜饗宴

MOP 澳門幣 **498+** per person 每位 (for minimum 4 persons 位起)

Book before May 5 to enjoy 20% Early Bird discount

於5月5日前預訂即享 8 折早鳥優惠

NAAM  
濶泰國餐廳



### Mother's Day Thai Set Menu 母親節泰式盛宴套餐

12 / 5

5-course set menu served in family style

5 道滋味家庭式盛宴

MOP 澳門幣 **888+** per set 每套 (for 3 - 4 persons 位享用)

THE CAKE SHOP  
餅店



### White Peach Oolong Tea Cake 白桃烏龍茶蛋糕

10 - 12 / 5

MOP 淨價澳門幣 **288** nett

Mini size cake 迷你蛋糕: MOP 淨價澳門幣 52 nett

(24 hours advance is required 需提前 24 小時預訂)



ARTYZEN  
GRAND LAPA MACAU  
澳門雅辰酒店

T +853 2856 7888

Terms and Conditions Apply 條款及細則適用

Beverage with alcohol strength greater than 12% vol.

飲品之酒精濃度為 12% 以上

Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health

Consumir bebidas alcoólicas em excesso prejudica a saúde

過量飲酒危害健康

The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited

A venda ou disponibilização de bebidas alcoólicas a menores de 18 anos é proibida

禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料



DISCOVER MORE  
探索更多

for

MOM

尊寵 · 獻愛

with LOVE



STAYCATION OFFER 住宿優惠

### Spa Getaway Package 水療休閒住宿套票

12 - 31 / 5

Room accommodation with a 50-minute body massage or facial treatment and complimentary access to outdoor temperature-controlled swimming pool, wellness & fitness activities, and Kids Co.

客房住宿並尊享50分鐘全身按摩或面部護理、恆溫池暢泳、康體健身活動及免費享用兒童中心設施

From MOP 澳門幣 1,200++ **1,080++** 起 (per night 每晚)



SPA OFFER 水療優惠

### The Sweet Treats for Mom 臻寵獻禮水療

1 - 31 / 5

**120 minutes renewing skin treatment  
followed by full-body relaxing massage with rose oil**  
120 分鐘煥活肌膚護理及配合玫瑰精油全身舒緩按摩療程

MOP 澳門幣 **1,288++** (per person 每位)

MOP 澳門幣 **2,288++** (for 2 persons 兩位)

**90 minutes relaxing back massage with healing facial**  
90 分鐘背部舒緩按摩及療癒面部護理

MOP 澳門幣 **1,088++** (per person 每位)

MOP 澳門幣 **1,888++** (for 2 persons 兩位)



ARTYZEN  
GRAND LAPA MACAU  
澳門雅辰酒店

T +853 2856 7888

Terms and Conditions Apply 條款及細則適用



DISCOVER MORE  
探索更多



# A DELECTABLE EXPLORATION THROUGH ARGENTINE FAVORITES

## 阿根廷風味探秘之旅

31 / 5 • 6:30pm - 9:30pm

Immerse in the vibrant flavors of Argentine dining and wining at NAAM Garden — feast on an array of authentic delicacies, including grilled Argentinian beef steak and seafood, mouth-watering carvings, dreamy desserts, and enjoy unlimited Rutini TrumpeTer Argentine wines, soft drinks, coffee, and tea.

共赴阿根廷風味探秘之旅，於灑花園體驗豐富多彩的異國餐飲。臻享地道美饌，即烤阿根廷牛排及海鮮、地道烤肉、甜品，並無限暢飲阿根廷露迪尼小號的紅白美酒、汽水、咖啡及茶。

MOP 淨價澳門幣 **450** nett (per adult 每位成人) | MOP 淨價澳門幣 **220** nett (per child 每位小童)

Resort members discount does not apply 不適用於度假村會員折扣優惠

**T +853 8793 4818**

Terms and Conditions Apply 條款及細則適用

Beverages with alcohol strength greater than 12% vol.

飲品之酒精濃度為 1.2% 以上

Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health

Consumir bebidas alcoólicas em excesso prejudica a saúde

過量飲酒危害健康

The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited

A venda ou disponibilização de bebidas alcoólicas a menores de 18 anos é proibida

禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料

**NAAM**  
THAI RESTAURANT



DISCOVER MORE  
探索更多



# DRAGON BOAT FESTIVAL RICE DUMPLINGS 端午節飄香龍舟糰

6 / 5 – 10 / 6

Delight in a selection of rice dumplings that convey warm blessings.  
臻享精選上等龍舟糰，與親友互傳平安與祝福。

MOP 澳門幣  
Each 每隻

---

Conpoy and roasted pork rice dumpling 瑤柱裹蒸糰	128
Purple rice dumpling with salted meat and black eyed peas 紫米眉豆鹹肉糰	88
Lotus paste sweet rice dumpling 蓮蓉鹼水糰	58



Resort members discount applies 適用於度假村會員折扣優惠

T +853 8793 3821

Terms and Conditions Apply 條款及細則適用



DISCOVER MORE  
探索更多

# De Stefani

## Wine Tasting



### 品酪 De Stefani 佳釀饗宴

14 / 6 • 7pm – 10pm



Experience an exquisite wine tasting event guided by wine expert Mr. Roberto Gallotto to discover the De Stefani's Italian wine with delightful canapés. Indulge in 5 premium wines crafted from old vine and wild yeast, renowned for the rich body and lingering aftertaste.

聯乘資深釀酒顧問 Mr. Roberto Gallotto 一同品味 De Stefani 的意大利佳釀配美點的尋味饗宴。體驗老樹齡葡萄配上天然酵母所釀製的 5 款優質佳釀，其口感豐富及餘香綿長。

MOP 淨價澳門幣 **398** nett (per person 每位)

Book before June 2 to enjoy Early Bird discount 於 6 月 2 日前預訂即享早鳥優惠

#### Privilege 尊享禮遇：

Enjoy a 20% discount on all drink menu items served by the glass after attending this tasting event

佳釀饗宴後尊享飲品菜單每杯8折優惠

Resort members discount does not apply 不適用於度假村會員折扣優惠

T +853 8793 3831

Terms and Conditions Apply 條款及細則適用

Beverages with alcohol strength greater than 12% vol.

飲品之酒精濃度為 12% 以上

Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health

Consumir bebidas alcoólicas em excesso prejudica a saúde

過量飲酒危害健康

The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited

A venda ou disponibilização de bebidas alcoólicas a menores de 18 anos é proibida

禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料



CAMPAGNA FINANZIATA AI SENZI  
DEI REG. UE N. 2021/2115  
CAMPAGNA FINANZIADA DE ACORDO  
COM O REG. UE N. 2021/2115

DE STEFANI  
VENEZIA 1868



DISCOVER MORE  
探索更多



VASCO  
— Bar & Lounge —  
乘風廊酒吧





# HAPPY HOURS 50% DISCOUNT ON DRINKS 歡樂時光特色飲品5折優惠

5:30pm – 8:30pm | Every Tuesday to Sunday 逢星期二至日



VASCO

— Bar & Lounge —  
乘風廊酒吧

Resort members discount does not apply 不適用於度假村會員折扣優惠

**T +853 8793 3831**

Terms and Conditions Apply 條款及細則適用  
Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health  
Consumir bebidas alcoólicas em excesso prejudica a saúde  
過量飲酒危害健康

The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited  
A venda ou disponibilização de bebidas alcoólicas a menores de 18 anos é proibida  
禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料



DISCOVER MORE  
探索更多

*Doce*  
VIDA

ENJOY  
THE SWEET LIFE

*Crafted by Artisans*

Especially For You



**ARTYZEN**  
GRAND LAPA MACAU  
澳門雅辰酒店



#AGLDoceVida



BOA VIDA  
MEETING PACKAGE

美好生活  
商務套餐



ARTYZEN  
GRAND LAPA MACAU  
澳門雅辰酒店

# BOA VIDA MEETING PACKAGE

## 美好生活 商務套餐

Available until 優惠期至 31 / 12 / 2024

### Venues 場地

Chinnery Ballroom & Salon / Kam Lai Heen / Penha Room / Club Lounge  
錢納利宴會廳及沙龍薈 / 金麗軒中餐廳 / 怡雅閣 / 行政貴賓軒

### Half-Day Meeting Package 半日會議套餐

- Half day usage of meeting venue
- Morning or afternoon tea break
- Conference stationery and meeting amenities
- Supplement of MOP 150+ to upgrade:  
Choice of Portuguese semi-buffet lunch,  
or Chinese set lunch
- 半日使用會議場地
- 上午或下午茶點小休
- 會議文儀用具及設施
- 額外附加澳門幣 150+ 升級尊享：  
葡式半自助午餐或中式午餐套餐

Starts from MOP 澳門幣 400+ per person per day 每位每日起

### Full-Day Meeting Package 全日會議套餐

- Full day usage of meeting venue
- Morning and afternoon tea break
- Conference stationery and meeting amenities
- Choice of Portuguese semi-buffet lunch  
or Chinese set lunch
- 全日使用會議場地
- 上午及下午茶點小休
- 會議文儀用具及設施
- 尊享葡式半自助午餐或中式午餐套餐

Starts from MOP 澳門幣 680+ per person per day 每位每日起

This package is only applicable for 10 persons or above 此套餐適用於 10 位或以上之預訂





**2024  
GRADUATION  
PACKAGE**

**畢業宴套餐**



**ARTYZEN**  
GRAND LAPA MACAU  
澳門雅辰酒店

# 2024 GRADUATION PACKAGE

## 畢業宴套餐

Available until 優惠期至 31 / 7 / 2024

### Venues 場地

Chinnery Ballroom / Café Bela Vista / NAAM Garden / Kam Lai Heen  
錢納利宴會廳 / 薈景閣餐廳 / 濶花園 / 金麗軒中餐廳

#### Privileges: 尊享禮遇:

- 2.5 hours free flow of soft drinks for Western buffet menu  
西式自助菜單可享 2.5 小時無限暢飲汽水
- Complimentary 12 cans of soft drinks per table for Chinese set menu  
中式套餐可享每席 12 罐汽水
- Complimentary hotel parking  
免費酒店停車場泊車
- Complimentary use of LCD projector and screen and 3 wireless microphones  
免費使用投影機連投影幕及無線咪 3 支
- Free corkage for 1 bottle of self-bring-in wine or liquor per table  
每席免收 1 瓶自攜洋酒或烈酒開瓶費

Booking of 80 guests / 6 tables ( 12 persons per table ) and above, extra privileges for lucky draw with:  
凡預訂 80 位 / 6 席 ( 每席 12 位 ) 以上，尊享幸運大抽獎獲贈獨家禮遇：

- Café Bela Vista market lunch for two  
雙人份薈景閣餐廳餐午悠閒盛宴
- Café Bela Vista afternoon tea set for two  
雙人份薈景閣餐廳下午茶

Western Buffet Menu 西式自助菜單 | starts from MOP 澳門幣 368+ 起 ( per person 每位 )

Chinese Set Menu 中式套餐 | starts from MOP 澳門幣 4,688+ 起 ( per table 10 – 12 persons 每席 10 – 12 位 )

This package is only applicable for 50 persons / 4 tables ( 12 persons per table ) and above  
此套餐僅適用於 50 位 / 4 席 ( 每席 12 位 ) 以上之預訂



ARTYZEN  
GRAND LAPA MACAU  
澳門雅辰酒店

For bookings or inquiries, please contact our events team at  
如需預訂或查詢，請聯絡我們的統籌團隊

T +853 8793 3886

E salesenquiry.glm@artyzenhotels.com

Terms and Conditions Apply 條款及細則適用  
Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health  
Consumir bebidas alcoólicas em excesso prejudica a saúde  
過量飲酒危害健康

The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited  
A venda ou disponibilização de bebidas alcoólicas a menores de 18 anos é proibida  
禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料



DISCOVER MORE  
探索更多

# RESORT MEMBERSHIP

度假村會藉



EXCLUSIVE FOR NEW MEMBERS 新會員尊享禮遇

Sign up now and receive staycation, dining  
and spa privileges worth up to MOP  
住宿、餐飲及水療回贈總值高達澳門幣

4,000



DISCOVER MORE  
探索更多

DOUBLE YOUR REWARDS

雙重「賞」您

X2

**BOA VIDA** Lifestyle Membership  
尊尚會籍



**BOA VIDA CARD OFFERS 尊尚會籍禮遇**

Room, dining and spa discount up to **50%**  
住宿、餐飲、水療折扣高達

Complimentary vouchers value up to **5,000**  
卡包禮券總值超過澳門幣



ARTYZEN  
GRAND LAPA MACAU  
澳門雅辰酒店



DISCOVER MORE  
探索更多



# On-going Promotions

獨家優惠



ARTYZEN  
GRAND LAPA MACAU  
澳門雅辰酒店



## MARKET LUNCH

### 饗午悠閒盛宴

Semi-buffet with appetizers, salads, desserts and selection of one of the main courses  
自選主菜配多款開胃小食、沙律及甜品

MOP 澳門幣 238+ ( per person 每位 )\*

MOP 澳門幣 418 nett 淨價 ( for 2 persons 兩位 )\*\*

\*Resort members discount applies 適用於度假村會員折扣優惠

\*\*Resort members discount does not apply 不適用於度假村會員折扣優惠



T +853 8793 3871

Terms and Conditions Apply 條款及細則適用



DISCOVER MORE  
探索更多



# BLOSSOM BLISS AFTERNOON TEA SET 花漾芬芳下午茶

MOP 澳門幣 **368+** ( for two persons 兩位 )

Served with coffee, tea, iced lemon tea or Fizzy Fruity Mocktail  
配咖啡、茶、凍檸檬茶或百香果薑味特飲



Resort members discount applies 適用於度假村會員折扣優惠

**T +853 8793 3871**

Terms and Conditions Apply 條款及細則適用



DISCOVER MORE  
探索更多



# SEAFOOD DELIGHTS

## WEEKEND DINNER BUFFET

### 海鮮美饌 · 週末自助晚餐



With highlights of fresh oysters, salmon wellington, pan-roasted abalone, fresh seafood, live carving station, pasta corner and an abundance of desserts.  
精選新鮮生蠔、三文魚威靈頓、香烤鮑魚、冷盤海鮮、即席佳餚、意粉專區及甜品。

MOP 澳門幣 **398+** (per adult 每位成人) | MOP 澳門幣 **198+** (per child 每位小童)

EVERY FRIDAY TO SUNDAY 逢星期五至日



Resort members discount applies 適用於度假村會員折扣優惠

T +853 8793 3871

Terms and Conditions Apply 條款及細則適用



DISCOVER MORE  
探索更多

the bespoke

# Chef's Table

experience

主廚餐桌

Every Monday to Thursday 逢星期一至四

From MOP 588+ per person  
澳門幣 每位起

From MOP 888+ per person  
澳門幣 每位起  
(with wine pairing 配美饌餐酒)

Resort members discount does not apply 不適用於度假村會員折扣優惠

T +853 8793 3871



Terms and Conditions Apply 條款及細則適用  
Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health  
Consumir bebidas alcoólicas em excesso prejudica a saúde  
過量飲酒危害健康

The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited  
A venda ou disponibilização de bebidas alcoólicas a menores de 18 anos é proibida  
禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料

This promotion is only applicable to reservations of 6 to 12 persons. 此推廣只適用於 6 - 12 人之預訂。



DISCOVER MORE  
探索更多



## THAI POWER LUNCH 泰式風味午膳

Authentic Thai 3-course set lunch with appetizer, main course, dessert, and your selection of Thai milk tea, beer, white wine, red wine, or more.

傳統泰式風味三道菜午膳套餐配前菜、主菜、甜品及可選泰式奶茶、啤酒、白酒或紅酒等飲品。

MOP 澳門幣 **198+** ( per set 每份 )

Resort members discount does not apply 不適用於度假村會員折扣優惠

**T +853 8793 4818**

Terms and Conditions Apply 條款及細則適用  
Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health  
Consumir bebidas alcoólicas em excesso prejudica a saúde  
過量飲酒危害健康

The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited  
A venda ou disponibilização de bebidas alcoólicas a menores de 18 anos é proibida  
禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料

**NAAM**  
THAI RESTAURANT



DISCOVER MORE  
探索更多



## SIAMESE REGIONAL DELICACIES

### 泰味百方 鮮香饗宴

Explore the eclectic flavors of Northern, Northeastern, Central, and Southern Thai Cuisine with 8 delectable creations by Thai Chef de Cuisine – Ms. Sutthaporn Chulavachana.

探索由泰餐總廚精心呈獻泰國北部、東北部、中部及南部風味的 8 道珍饈佳餚，讓味蕾踏上絕妙之旅。

From MOP 澳門幣 **198+** 起

Resort members discount applies 適用於度假村會員折扣優惠

**NAAM**  
THAI RESTAURANT

T +853 8793 4818

Terms and Conditions Apply 條款及細則適用



DISCOVER MORE  
探索更多



## GARDEN PICNIC EXPERIENCE

### 花園野餐體驗

Choice of couple basket or family basket  
雙人或家庭野餐籃可供選擇

Resort members discount does not apply 不適用於度假村會員折扣優惠

**NAAM**  
THAI RESTAURANT

**T +853 8793 4818**

Terms and Conditions Apply 條款及細則適用



DISCOVER MORE  
探索更多





## ZESTFUL SPRING SPECIALTIES

### 春滿鮮美珍饈

Savor the fine creation of spring specialties, and set your taste buds blooming in scrumptious journey of hand-crafted Cantonese cuisine.

細味層次豐富的春令珍饈，尊享匠心烹調特色粵菜，讓細膩鮮味在味蕾瞬間綻放。

From MOP 澳門幣 120+ 起



Resort members discount applies 適用於度假村會員折扣優惠

T +853 8793 3821

Terms and Conditions Apply 條款及細則適用



DISCOVER MORE  
探索更多



# SPECIALTY DIM SUM MENU

## 特色點心餐單

*11am – 3pm • 6pm – 10pm*

*Closed on Tuesdays* 逢星期二休息

Resort members discount applies 適用於度假村會員折扣優惠



**T +853 8793 3821**

Terms and Conditions Apply 條款及細則適用



DISCOVER MORE  
探索更多



# FLORAL SYMPHONY

## 茶香花韵 養生品茶

Discover the finest collection of handcrafted tea blended with floral ingredients, and enjoy a sip of simple pleasure and wellness at Kam Lai Heen.  
品嚐雅致怡人珍藏系列花茶，於金麗軒細味品茶及養生之道。

Resort members discount applies 適用於度假村會員折扣優惠



T +853 8793 3821

Terms and Conditions Apply 條款及細則適用



DISCOVER MORE  
探索更多



# BLOSSOM BLISS AFTERNOON TEA SET 花漾芬芳下午茶

MOP 澳門幣 **368++** ( for two persons 兩位 )

Served with coffee, tea, iced lemon tea or Fizzy Fruity Mocktail  
配咖啡、茶、凍檸檬茶或百香果薑味特飲

  
**VASCO**  
— Bar & Lounge —  
乘風廊酒吧

Resort members discount applies 適用於度假村會員折扣優惠

**T +853 8793 3831**

Terms and Conditions Apply 條款及細則適用



DISCOVER MORE  
探索更多

# SMOKE & BUBBLES

## LADIES NIGHT

### 夜迷泡沫女士夜

Complimentary Rose Sparkling with smoke-filled flavor bubble  
and play the mini game to win a prize  
免費獲贈迷人泡泡玫瑰氣酒 1 杯及「玩」取禮品

8:30pm – 12am | Every Wednesday 逢星期三

Resort members discount does not apply 不適用於度假村會員折扣優惠

T +853 8793 3831

Terms and Conditions Apply 條款及細則適用  
Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health  
Consumir bebidas alcoólicas em excesso prejudica a saúde  
過量飲酒危害健康

The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited  
A venda ou disponibilização de bebidas alcoólicas a menores de 18 anos é proibida  
禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料



VASCO

— Bar & Lounge —  
乘風廊酒吧



DISCOVER MORE  
探索更多

# Vasco

LIVE

**DUO BAND**

LIVE MUSIC PERFORMANCE

**Gwen & Allen** | Every Friday & Saturday 逢星期五及六

*9pm – midnight*



VASCO

— Bar & Lounge —  
乘風廊酒吧



DISCOVER MORE  
探索更多

# Cheers

**Tue to Sun**  
星期二至日

## Happy Hours 歡樂時光

50% discount on all menu items 餐牌項目 5 折優惠

5:30pm

8:30pm

**Tue**  
星期二

## Hospitality Industry Night 酒店業界品味夜

30% discount on all drinks by glass 杯裝飲料 7 折優惠

8:30pm

12am

**Wed**  
星期三

## Smoke & Bubbles Ladies Night 夜迷泡沫女士夜

- Complimentary Rose Sparkling with smoke-filled flavor bubble
- Mini games to get bottles of Rose Sparkling
- 免費獲贈迷人泡泡玫瑰氣酒 1 杯
- 「玩」取瓶裝玫瑰氣酒

8:30pm

12am

**Thu**  
星期四

## Flight Night 烈酒不夜天

30% discount on spirits flights 烈酒 7 折優惠

8:30pm

12am

**Fri & Sat**  
星期五至六

## Duo Band Live Music Performance 雙人組合現場娛樂

9pm till late

**Sun**  
星期日

## Bubbly Sunday 星期日氣泡時光

50% discount on selected sparkling bottles

精選瓶裝氣泡酒 5 折優惠

2pm

12am

Tuesday to Thursday 星期二至四 • 4pm – 12am

Friday 星期五 • 4pm – 1am | Saturday 星期六 • 2pm – 1am

Sunday 星期日 • 2pm – 12am

Closed on Mondays 逢星期一休息

Resort members discount does not apply 不適用於度假村會員折扣優惠

Terms and Conditions Apply 條款及細則適用  
Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health  
Consumir bebidas alcoólicas em excesso prejudica a saúde  
過量飲酒危害健康

The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited  
A venda ou disponibilização de bebidas alcoólicas a menores de 18 anos é proibida  
禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料



VASCO

— Bar & Lounge —  
乘風廊酒吧



DISCOVER MORE  
探索更多

# Quinta da Marmeleira Wine



## 密利拿莊園葡萄牙佳釀

Elevate your palate by the expressive aroma and nuanced flavors of the Quinta da Marmeleira wine collection. Join us as we explore the unexpected beauty of this renowned vineyard in Portugal.

體驗一場感官昇華之旅，品味密利拿莊園葡萄酒細膩而豐富的口感。  
共赴領略由這著名葡萄牙酒莊呈獻的驚豔魅力。

From MOP 澳門幣 **98+** 起 (per glass 每杯)

Resort members discount does not apply 不適用於度假村會員折扣優惠

**T +853 2856 7888**

Terms and Conditions Apply 條款及細則適用  
Beverages with alcohol strength greater than 12% vol.  
所有飲品之酒精濃度為 12% 以上

Excessive drinking of alcoholic beverages is harmful to health  
Consumir bebidas alcoólicas em excesso prejudica a saúde  
過量飲酒危害健康

The sale or supply of alcoholic beverages to anyone under the age of 18 is prohibited  
A venda ou disponibilização de bebidas alcoólicas a menores de 18 anos é proibida  
禁止向未滿十八歲人士銷售或提供酒精飲料



**ARTYZEN**  
GRAND LAPA MACAU  
澳門雅辰酒店



DISCOVER MORE  
探索更多





## DREAM OF LIFETIME HAPPINESS WEEKDAY WEDDING PRIVILEGE 喜悅綻放 • 平日婚宴盛典禮遇

Celebrate your big day with elegance and sophistication.  
Bring your dream wedding to life in a stunning Porto-Sino ambiance.  
邁入無與倫比的婚宴殿堂，締造一生難忘回憶。在浪漫的中葡風情中完美綻放夢幻慶典。

Please contact our wedding planner for attractive packages.  
請聯繫我們婚禮統籌師，為您制定精心設計的套餐。

Available until 優惠期至 **31 / 12 / 2024**



For bookings or inquiries, please contact our events team at  
如需預訂或查詢，請聯絡我們的統籌團隊

**T +853 8793 3886**

**E [salesenquiry.glm@artyzenhotels.com](mailto:salesenquiry.glm@artyzenhotels.com)**

Terms and Conditions Apply 條款及細則適用



DISCOVER MORE  
探索更多



## SAVOR PERFECTION CATERING SERVICE 尊尚定制餐飲服務

Treat your guests an unforgettable occasion with our bespoke catering service. Create a delectable experience for business events or private parties with exquisite menus. 為您的賓客款待一場難忘的聚餐盛會，尊享完善配套及個性化的宴會服務。從商務活動到私人派對等場合，皆以定制餐單精心呈獻賞味體驗。



For bookings or inquiries, please contact our events team at  
如需預訂或查詢，請聯絡我們的統籌團隊

**T** +853 8793 3886

**E** [salesenquiry.glm@artyzenhotels.com](mailto:salesenquiry.glm@artyzenhotels.com)

Terms and Conditions Apply 條款及細則適用



DISCOVER MORE  
探索更多